

Diffusion du droit

Module 3: Préparation des documents

Ernst Perpignand

ernst@lexum.umontreal.ca

Préparation des documents

- Faciliter l'identification du document
 - Nom de fichier descriptif
 - loi_20030315_28.doc
 - loi/20030315_28.doc
 - Pas de caractères spéciaux
 - Mauvais: arrêt no 22 juillet 1998.word
 - Bon: arret_44_22-07-1998.doc
 - Meilleur: arret/1998/19980722_44.doc
 - Il est, des fois, commode d'indiquer s'il s'agit d'une correction
 - arret/1998/19980722_44_corr.doc

Préparation des documents

- Faciliter l'extraction des méta informations
 - Définition d'un modèle de document
 - Éléments caractéristiques bien mis en évidence
 - Utilisation de styles
 - Utilisation d'étiquettes
 - Insertion de la référence dans le texte

Préparation des documents

- À éviter
 - Modèle complexe
 - Utilisation excessive de tableau pour la mise en page du contenu
 - Méta Informations entremêlées
 - COUR DE CASSATION 26 février 2004
 - Espaces blancs en guise d'espacement des lettres
 - Mauvais: C. O .U .R
 - Bon: C O U R

Référence neutre

- Norme (mondiale) pour le milieu de l'édition juridique
- Référence indépendante des éditeurs attribuée par l'institution source
- [pays] AAAA <code de cour> numéro
 - 2002 CSC 84
 - AU 1999 SC 1

Guide de préparation uniforme de jugement

- Utilisation de la référence neutre pour désigner les documents
- Standardisation des méta informations qui doivent obligatoirement paraître dans la décision
- Standardisation des étiquettes désignant les méta information

Formats

- Création/Édition
 - Word
 - Word Perfect
 - Open Office
- Échange (distribution)
 - RTF
- Publication
 - HTML / XHTML
 - PDF

Conclusion

- Il est important de standardiser le format des documents
- S'il n'est pas possible d'établir un (des) modèle(s) pour la communauté juridique et judiciaire, on peut fournir un guide de préparation de jugement